

Szerkesztő: freds:

Nagy-Becskek,

Zápolya-utca 1-ső szám,  
hová a lap szellemi részét illető  
minden közlemény intézendő.

Kiadóhivatal:

Pleits Fer. Pál könyvnyomdája  
Nagybecskerek, Zápolya-utca 1.  
hová a hirdetések, az előfizeté-  
sek és a lap szétküldésére vo-  
uatköző felszólalások intézendők.

Telefon 21. szám.

# TORONTÁL

POLITIKAI NAPILAP.

Felelős szerkesztő: Dr. Brájer Lajos.

Előfizetési árak:

Égész évre ———— 24 kor.  
Félévre ———— 12 „  
Negyedévre ———— 6 „  
Egy hóra ———— 2 „  
— Egyes szám ára 8 fill. —

Hirdetések

a kiadóhivatalban fogadtatnak el.  
Azonkívül az összes hirdetési  
irodáknban.

Megjelenik

vasár- és ünnepnapok kivételével  
mindennap délután 5 órákor.

Nagybecskerek, 1900.

XXIX évfolyam. 45. szám.

Szombat, február 24.

## Rónay Jenő főispán a telepítésről.

Nagybecskerek, február 24.

Az alábbiakban ismertetjük egész terjedelmében azt a felterjesztést, melyben Torontál-vármegye főispánja a telepítési kérdéssel fejt ki nézeteit s a mely bizonyára értékes anyagul szolgál a kérdés végleges megoldásánál.

I. Általános.

A telepítési tevékenységnek szélesebb keretben való folytatása feltétlenül szükséges, azonban a telepítés módzataiban gyökeres változtatást kell létrehozni. A főszóly az állami telepítésre helyezendő, sőt a magántelepítés csak hatósági engedélyhez kötötten volna megengedhető. Az örökbérleti rendszer teljesen mellőzendő, ellenben a feles gazdálkodás a telepítés keretébe illesztve, céltudatosan alkalmazható.

Torontál-vármegye területén a telepítés és ezzel rokon természeti benépesítésnek minden válfajával találkozhatni, vannak a vármegyében Mária Terézia korabeli elszárlótharingiai állami telepítések, vannak állami szerb telepítvények, vannak a volt katonai határőrvidéknek állami telepítései, van az újabbkori állami csángó és egyéb telepítés, van ezek között egészen új telepítés és van telepkibővítés, vannak közalapítványi telepések, vannak magántelepítések, vannak szerződéses községek, vannak korszakonként megújuló örökbérlekők, vannak egyházi telepések, vannak dohánykertész községek stb. stb., mint mind-megannyi részint jól, részint rosszul megválasztott tényezői a török hódoltság után szükségessé vált benépesítés nagy munkájának. Ezen telepítések némelyike a telepésekre nézve felette előnyös föltételek mellett létesített, a mennyiben az egész parasztagazdaság ingyen adatott és szereltetett föl, mások a földet alig számba

vehető olcsó áron kapták és évi elenyészőben csekély pausalis összeget fizettek. Ezek a telepítések sikerülteknek mondhatók, ellenben a magántelepítések és az újabb állami telepítések felette sok kívánni valót hagynak maguk után, előbbinél maguk a telepések lettek majdnem kivétel nélkül földönfutókká, utóbbiakon pedig az állami feltételek enyhítéseért folyik örökös harc, azon súlyos feltételek enyhítéseért, melyet a telepes meg sem kísért teljesíteni, hanem melynek elviselhetlen voltát ismerve, folyamodványokkal igyekeznek magától eltorvitani. E vármegye területén a magántelepítések és az újabbkori állami telepítések közül sikerültet megjelölni egyet is alig lehet.

És mégis a telepítés úgy hazafias mint nemzetgazdasági szempontból annyira fontos és kebelében oly előnyöket rejtő állami feladat, hogy annak szélesebb keretben való folytatását kell epedve óhajtanunk, — a naponkint jobban előtérbe nyomuló szociális kérdés, az időszakonként kísértő gazdasági válság és különösen a nemzetiségi aspirációkkal telt hazafiatlan elemeknek folytonos mozgolódása, csak okszerű, céltudatos telepítés útján ellensúlyozható és korlátozható, — csak hogy az ilyen telepítésnek nem az ingatlanság előnyös értékesítését kell szem előtt tartania, hanem inkább oly jogügyletnek tekintendő, melynek nem arra van a súly fektetve, hogy egy bizonyos ingatlant jó vagy legalább méltányos feltételek mellett értékesítsünk, hanem arra, hogy a másik szerződő fél, a telepesnek, biztosítsuk a vagyonszerzési intenció sikerét.

És éppen ezen okból lenne a magántelepítés engedélyhez kötendő, mert magánosoknak telepítési szándéka leginkább nem a másokért való aggodalomban leli szülanyját, hanem legtöbbször az önségéy

sugallatára vétetik szándékba, ilyen telepítés pedig áldás helyett átkot hord kebelében. A magántelepítés tehát engedélyhez volna kötendő, hogy csakis azon szándék nyerhessen megvalósulást, mely eredetét tisztán az emberszerető érzésben, a jótékonyági hajlamban találja és melynek az önző célok előre kizártnak bizonyulnak.

Az ilyen engedélyezett magántelepítés azután mindazon állami kedvezményekben volna részesítendő, melyek az állami telepítésre megállapítvák, ha ugyan a magántelepítésnek bejelentett föltételei, a telepesek megválasztása stb. az engedélyező hatóság megállapításához képest fogatosítottak.

Az örökbérleti rendszer sem a telepítő, sem a telepítettre előnyvel nem jár, idők folytán jogi bonyodalmakra szolgál okul és bármely körülmény által előidézett megszűnésével egész községet dönt tapasztalatszerűleg nyomorba, e mellett az örökbérlet nem elégti ki a telepes vagyonszerzési vágyát, bénítja az ambíciót, előli a földmivelő szorgalmát, korlátozza a földbirtok hitelét. Azon ezer érv közül, melyet az örökbérleti rendszer ellen fölhozni lehet, minden esetre egyike a legfontosabbnak, a vagyonszerzés lehetőségének kizárása. A föld szeretetét népünkben előlni nem szabad, sőt azt minden rendelkezésre álló eszközzel fenntartani, erősíteni kell, mert hiszen államfőntartó erőnk, az id- gen nemzetiségek övezte ezen kis szigeten, melyet édes hazánkknak nevezünk, legerősebb gyökereit a föld szeretetében verte. Az őseink vérével oly tékozló módon áztatott hazai röghöz való ragaszkodás képezi nemzeti erősségünket, ezt tehát fokoznunk, a föld szeretetét ápolnunk, erősítenünk kell.

(Folytatjuk.)

## A „TORONTÁL“ tárcája.

### Mariette haja.

— Francia elbeszélés. —

De szép és hosszú volt a kis Mariette szöke haja! Hány husz esztendő szerelmes legényke álmódozott róla! Álmódozott mindaddig, míg Mariette egyszer csak férjhez ment. Jeant választotta ki magának, egy derék fiut, aki nálánál nem sokkal volt idősebb; szívből tudott kacagni és az étellel szemben oly tiszteletlenül viselkedett, hogy pompás karrikaturákat rajzolt róla. Mert hát ez a szeleverdi ifju ügyesen bánt a rajzónnal és nagyon bizakodott benne, hogy ez az ügyessége pénzhez és birhez fogja segíteni.

Mariette és Jean tehát házastársak lettek, de sem az egyiknek, sem a másiknak nem volt egy fillér vagyónkaja. Az esküvő után egy nappal Jean átkutatta zsebeit és három frankra akadt.

— Ezzel ugyan nem sokra jutunk! — mondotta, de nem sokáig töprengett.

Harmadnap váratlanul betoppant a szerencse, ötszáz frank képében, melyet egy vidéki nagybácsi küldött nászajándékul. Az ifju pár eleinte fényes terveket kovácsolt és ha nem gondolt arra is, hogy Párisot megvegye, ez csak azért történt, mert a nagy várossal nem tudtak volna mit csinálni. Elsőnek Mariette ocsudott föl a mámorából.

— Add ide a kincset, — mondotta. — En leszek a pénztárosunk. Takarékoskodjunk és gondoljunk a jövőre is.

Jean királyi fölöttesseggel átadta a pénzt és attól fogva teljes biztosságban érezte magát. Csak egy dolog nyugtalanította valamelyest. Ha

loment az utcára és belenezett a kirakatok tükörüvegébe, úgy tetszett neki, mintha valami nyárspolgárhoz hasonlítana és olykor megtapogatta magát, vajjon nem nő e már a peccakja? Ilyenkor rohanni kezdett az utcán, hogy megsoványodjék, sőt néha munkát is keresett... későbbre.

Két hét múlva Mariette olykor olykor valami nyugtalanságfélélt érzett. Mégis csak csodálatos volt: úgy látszott, mintha az ötszáz frank el akarna fogyni! Itt boszorkányságnak kellett történnie! Mariette elgondolkodott, sokáig tuskodott önmagával s aztán komoly elhatározásra jutott.

— Tudod e — mondotta egyszer este Jean-nak — hogy egy hét alatt állást kell találnod! — En nem bánom. De mit jelent ez a komoly arc! Talán fogytán van a pénzünk? — Dehogya, dehogya! De hát mégsem járja, hogy egy férfi folyton henylejen.

— Igazad van, de hiszen keresek is állást, csak hogy most bajosan találni.

Ismét eltelt egy hét s most már Mariette nagyon megijedt. Az éhség megzörgette ajtajukat. De azért Jeannak el nem árult semmit, hiszen tudta, hogy a jó fiu nagyon törli magát valami állás után. A fiatal asszony csodáit művelte a takarékoságnak és egy hét alatt oly ügyességre tett szert, hogy Jean, aki még mindig állást keresett, nem vette észre a jól rosszul eltakart nyomorúságot.

De végre is fölvirradt egy reggel, amikor Mariette — Jean éppen elment hazulról — kis híjja, hogy sirva nem fakadt. Száz sous... csak száz sous-ja maradt, tán elég mára és holnapra, de azután... Mariette fölötözött, sűrűn sémajtozva. Amikor a tükör előtt felkötötte haját, észrevette, hogy nincs már hajtűje.

— Isten neki — mondotta szomoruan mosolyogva — még egy kiadás!

Loment az utcára és benyitott a sarkon levő fodráshoz, hogy két sousért egy csomó hajtűt vegyen. A hajművész éppen egy szöke hajfonaton babrált, mely egy fakoponyára volt ráerősítve.

— Nagysádnak az ilyesmire nincs szükség — mondotta az udvarias fodrász, Mariette hajára pislantva.

— Bizony nincs — szölt a fiatal asszony — s ez jó is van így, mert a vendéghaj drága jószág lehet.

— Hm, hm, tán 25 frank!

— Ne mondja?

— Bizony. Hiszen a munkát meg kell fizetni.

— Persze. De maga a haj is kerülhet valamibe?

— Meghiszem. Ez itt tizenöt frankot ér!

— Tizenöt frankot? Hát mennyire becsüli az enyémet.

Mariette kihuzta fésűjét és gyors mozdulattal lebecsátotta gyönyörű haját.

— Teringettét — mondotta a fodrász — ez aztán haj!

De eztán, üzletet sejtve, óvatosabban folytatta:

— Hát hiszen, ez megérne — jól megfizetve — száz frankot. Eladja?

— Ma még nem válaszolt Mariette, gyorsan feltűzve haját. — De talár pár nap múlva. Egy idő óta gyakran fáj a fejem.

— Hiszen nem kell mindjárt az egészet levágnunk. Gondolja meg, hogy kicsiben is vásárlók.

Jól van, jól. Majd meglátom.

Mariette kissé elgondolkozva tért haza. Jean már otthon volt és vidáman reggelizett.

— Tudod-e, — kérdezte Mariette kacagva — hogy odalenn a fodrász miccsoda ajánlatot tett nekem.

## A M. Ált. Hitelbank és a T. h. é. v.

Nagybecskerek, február 24.

A fővárosban megjelenő Reggeli Ujság február hó 21-iki számában egy közlemény jelent meg, a M. Ált. Hitelbank és a Torontói helyi érdekű vasutak között fennállott állítólagos „uzsora-ügyletről”. Erre vonatkozólag illetékes helyről jött információk alapján kijelenthetjük, hogy az egész uzsora-ügyletből egy szó sem igaz.

A torontói helyi érdekű vasutak sem a nevezett intézettől, sem mástól „60% részesedés” vagy bármely hasonló kikötés mellett nem vett fel bármely összeget; ilyenmü összeköttetése a m. ált. hitel bankkal csupán abból állott, hogy évekket ezelőtt egy 3 havi lejáratu váltó-kölcsönt vett fel, 1%-al az osztr. m. bank kamatlábján felül s ezt lejáratkor be is váltotta. Réczey Gyula üzletigazgató tehát nem is tárgyalhatott az állítólagos félmillió kölcsön dolgában Kornfeld ural, annál kevésbé köthetett szerződést, a mire egyébként jogosítva sem volt.

Nem áll, hogy gabnacsarnokok építésére 5 és 1/2 millió gyűlt egybe, Valkány, Nagy-Kikinda, Nagy-Szent-Miklós nem is állomásai a thé. vasutaknak. A thév. részvénytársaság csak Nagy-Becskek-Bégapart állomásán épített közraktarakat, még 1890. évben, de ezeket soha maga nem kezelte, hanem folytonosan bérbé voltak adva, legutóbb 3 év óta az országos raktárházak részvénytársaság bírja bérbé ezen raktárakat, melyeket azóta saját költségén kibővített és a thév. 7 állomásán is hasonlóan saját költségén épített fiókraktárakat, azaz beréktetett összeg évi megállapított nagyságu százalék levonása mellett lesz a bérlőnek a szerződés lejártá után a thév. részvénytársaság által megtérítendő.

A thév. részvénytársaság és az országos raktárházak részvénytársaság között fennállott két szerződés egy refakcionális szállítási szerződés és egy kereskedelmi ügynöki szerződés, mindkét szerződést azonban a thév. részvénytársaság kötötte. Ezen szerződések egyikében sem volt a m. ált. hitelbank részére, de még a szerződő orsz. raktárházak részvénytársaság részére sem 60%, sem egyáltalában százalék kikötve. Ezen két szerződés mult év végéig az két részvénytársaság között barátságos egyezség alapján megszüntetett.

Nem áll, hogy a részvényesek megkerülésével járt volna egy küldöttség a kereskedelmiügyi miniszter urnál; igaz, hogy egy több tagu küldöttség járt néhány hónap előtt a miniszter urnál,

átadandó egy memorandumot, melyben a részvénytársaság, mután eddig államsegélyben nem részesült, államsegélyt kért, ezen küldöttséget az elnök maga vezette, tagjai pedig a thév. részvénytársaság igazgatósági tagjai voltak, ez alkalommal fent említett szerződések beszéd tárgyát sem képezték. Igaz, hogy kereskedelmiügyi miniszter ő nm. a vasut ügyeit saját közgei által megvizsgálta, de ez az adandó államsegély ügyében történt.

Nem igaz, hogy a miniszter felhívta a két elnököt, és hogy ezek azt mondták volna, hogy Réczey csinált mindent, mert mint fenn kimu tattattott a szerződéseket a részvénytársaság kötötte és nem az üzletigazgató, ezen tárgyban az elnökök különben felhiva sem voltak. A tévedés onnan eredhet, hogy ép a kérelmezett államsegély és az evvel kapcsolatos vasuti ügyek szanálása tárgyában már több ízben folytak a miniszterium keblében a részvénytársaság kiküldöttivel tárgyalások.

Még meg kell jegyezni, hogy tudvalevőleg Rónay Jenő főispán nem tiszteletbeli elnök, dr. Dellimanics Lajos alispán nem tiszteletbeli alelnök, hanem dr. Dellimanics Lajos a t. h. é. v. részvénytársaság elnöke, Rónay Jenő pedig ugyan ezen részvénytársaság igazgatóságának tagja.

Végre nem igaz, hogy Réczey Gyula beadta lemondását, mert erre ok fenn nem forgott és Réczey ma is üzletigazgatója a thév. vasutaknak.

## HIREK.

Tájékoztató.

Február 25. A kaszinó közgyűlése.

Február 25. Nagybecskereki izr. hitközség rendes közgyűlése.

Február 25. Nagybecskereki ipartestület rendes évi közgyűlése.

Február 27. Kerékpár-egylet vig. estélye.

A gőzfürdő mindennap reggeli 6 órától délig az urak részére nyitva van; hölgyek részére kedden és pénteken d. u. 5 1/2 óráig; ugyanazon napokon 6-tól 8-ig este urak részére is. A kád-fürdő egész nap este 7 1/2 óráig nyitva marad.

— Fermaud Károly tegnap este tartotta meg a már hirdett előadását a polgári iskola dísztermében és pedig igen szép közönség jelenlétében. Az előadás az ifjúsági egylet dalárdája énekével kezdődött. Enek után elkezdett a teremre kicsiny, de élénk temperamentumu és nagy világot járt francia beszélni németül. Elmondotta, hogy 7000 keresztény ifjúsági egylet van ma már az egész világon, melyből ő szervezett 4800-at, s elmondotta, hogy működését

előkelő urak, mint az egyesült államok elnöke és a svéd király stb. mennyire méltányolják. Aztán kifejtette a keresztény ifjúsági egyletek célját, a mely az, hogy istenességre, vallásosságra, erkölcsiségre neveljék tudományok közlése, nemes szórakozás és társadalmi segítés által az ifjúságot. Majd fejtegette, hogy minden rendű és rangu, osztályu ifjúság mennyire igényli a jó erényben való segítséget és gondoskodást és kifejtette, hogy semmi sincs, a mely oly gazdag mérvben fizetné ki egy nemzet számára a befektetett fáradságot, munkát, mint a mit az ifjúságra fordít, mert mint Göthe mondja, a milyen egy nemzet ifjúsága, olyan annak a nemzetnek a jövője. S aztán kérte a jelenvölköket, hogy az ifjúság érdekében tegyenek valamit, mert ha ők nem tesznek, hát tesz a sá tá n, az ördög, ki az ifjakat testileg, lelkileg, értelmileg, jellemileg tönkre teszi. Ezután Szalay lelkész tolmácsolta magyarul a mondottakat és tartott egy rövid előadást, melyben Fermaud Károlyt, mint az altruista lélek valódi képviselőjét mutatta be és köszönetet mondott neki és Sveiznak mindazokért a jökört, miket ők Magyarország és a magyar nemzetért tettek.

— Egy matróna halála. Lendvai Miklós temesvármegyei tb. főjegyzőt, a „D. K.” felelős szerkesztőjét súlyos csapás érte: elvesztette jó és általa forrón szeretett édes anyját. Tegnap hunyta le örökre szeméit 70 éves korában, hosszas szenvedés után Módoson, hol a köztisztelt s nemesszivű ösz matrónát mindenki szerette és elhunytá általános mély részvételt keltett. A temesvári hírlapírók a délelött folyamán táviratilag fejezték ki igaz, őszinte részvéttüket.

— Színészet Nagybecskereken. Még csak néhány rövid nap és Thalia fölszentelt papjai megtartják bevonulásukat Nagybecskerekre. Krémer Sándor bérletgyűjtése olyan szép eredményre végződött, hogy a földszinten csak 1—2, az első emeleten pedig valamivel több páholy nincs elfoglalva. Ugyanitt említjük meg, hogy jól teszik, a kik lakásokat adnak ki, ha jelentkeznek a színházi titkárnál a Magyar Királyban.

— A nagykikindai Humanitas jótékonsági négyesület f. hó 17-én tartotta évzáró s tisztújító közgyűlését. Elnöklő özv. Karácsonyi Róza megnyitó beszédében örömmel emlékezik meg az egyesület mult évi legfontosabb eseményeiről, a 25 évi tennállás jubiláris megünnepléséről s kéri a tagokat, hogy buzgó támogatassák az egyesületet. Ezután Jeszenszky Ignác egyes. titkár előterjeszti az évi jelentést. Az egyesületet adományokkal támogatták az első nagykikindai takarékpénztár, a nagykikindai gőzmalom r. t. Joanovics István orsz. képviselő, dr. Deutsch Adolfné és a jogász-estély rendezősége. Az egyesület segélyre szorultak rendes havi támogatására 563 frotot költött, téli fűtőre 69 frot, 28 iskolás gyermek és 4 felnőtt egyén felruházására 209 frotot fordított. Az egyesület által fenntartott ovodát tetemes anyagi veszteség érte az idén, mivel járványos betegségek miatt több hónappon át zárva volt. Az ovodát rendes szokás szerint nagyban támogatták: a közökt. kormány 200 frottal, Torontóvármegye törvényhatósága 200 frottal, Nagykikinda városa 400 frotal. Jelentés tudomásul vétetett. Az egyesület jótékonsági pénztárának 1899. évi adatai a következők:

Bevétel: 1126 frot 39 kr.

Kiadás: 1103 „ 91 „

Ovodai pénztár:

Bevétel: 1328 frot 19 kr.

Kiadás: 1328 „ 19 „

Az egyesület tisztújítása következőképpen ejtetett meg. Elnökké már korábbi években tiszteletből élethossziglan özv. Karácsonyi Rózsát választotta az egyesület Alelnökké ismét Vincze-hy Izsóné, pénztárosá Petrovicsné N. Anna, titkárrá Jeszenszky Ignác, számvizsgáló biz. tagokká: Dörner Ferencné, Haby Jánosné, választmányi tagokká: Augusztn Miklós, Edemüller Adámné, özv. Ersekujváry Iurén, Fekete Gyuláné, Hengel Józsefné, Jeszenszky Ignác, Kemény Frigyesné, Kandell Zsigmondné, dr. Lippner Emilné, özv. Nikolics Istvánné, Orosz Pálné, Stassik Lászlóné, Steinbach Antalné, Szontagh Hugóné, dr. Wolf Jakabné, dr. Zsirus Lajosné választattak meg. Dörner Ferencnének és Dus Sándornénak, kik a választmányi tagságtól év közben visszaléptek — eddigi buzgó tevékenységükért az egyesület köszönetét nyilvánította.

— Pártoljuk a hazai ipart. A maga nemében páratlan az az eredmény, melyet a fumei cacao és csokoládé gyár rövid idő alatt elért. Nem is csoda, hiszen az összes külföldi gyártmányoknál jobb és kellemes íze, tisztasága miatt általános kedveltségnek örvend a fumei csokoládé és a fumei cacao. A háziasszonyok, kik mindenfajta csokoládét és cacao-t próbáltak már, mind azt mondják: mégis csak legjobb a fumei csokoládé és cacao.

— Nem!  
— Száz frankot kínált a hajamért.  
— Megbolondult az az ember?  
— No, no; ha egyszer nem volna pénzünk, jó lesz ez a kibuvó.

Jean erre szörnyen megharagudott és dühösen hangoztatta, hogy csak asszony agyában teremhet ily örült idea.

Mariette mitsem felelt.

Két héttel később, amikor éppen fészülködött, Jean, aki rég elfelejtette az egész dolgot, betoppant a szobába. Ráhajolt feleségére, megcsókolta üde nyakát, majd meglepetve mondotta:

— Ejnye, de különös. Szinte azt mondhatná az ember, hogy kihull a hajad.

— Azt hiszed? — Szólt Mariette s gyorsan feltűzte haját. — Igen, úgy látszik, hogy egy idő óta csakugyan kihull.

— Hát mért nem veszel valami hajvizet? — Eh, nem érdemes!

Nyolc nap mulva, amikor Jean az ágy fölé hajlott, hogy Mariettének, aki aznap kissé lustálkodott, jó reggelt kívánjon, hirtelen fölkiáltott:

— No de ilyet! Hiszen a hajad mind kihull, sőt azt mondhatnám, már alig is van.

— Igen, igen — felelt Mariette, fejét a párnák közé szorítva — mindjobban kihull. Nos, ha már nem lesz, legfőleg nem fogsz szeretni.

— Ej, te gonosz, ezért a szóért megérdemelnéd . . . De légy nyugodt, ha ma meglesz az az ígért állás, újból megnöveszttem a hajadat, kezdeszem érte!

Déiben hazajött Jean, oly rohanást, hogy szinte bezugta az ajtót.

— Megvan! — kiáltotta — kész az alku. Ugy-e, mindig mondtam, hogy tehetséges fickó vagyok. Megvan az állás, havonkint háromszáz frank. Es a felét már előre kifizették. Ide nézz, aranyban uszom.

Valóban, pompás jelenet volt, amikor a büszke Jean öt louisdot dobott az asztalra.

Mariette meghatottan nézte férjecskejét, de egyszerre elkialtotta magát:

— Uram Istenem, hát ez a sok kis üveg mit jelent.

— Ez arra való, — felelt Jean — hogy a nagyságos asszony haját szépen megnövesse. Tizenkét üvegecske; kifosztottam a legfinomabb patikát.

— Es ezért pénzt adtál?

— Potom ötven frankot.

Mariette ugyancsak megjéjdt:

— No, igazán pokoli dolog.

— Hogyan.

— De hiszen az én hajamnak eszeágában sincs, hogy kihulljon. Ide nézz!

Es két kezével megfogta szöke hajfonatait s egészen felhuzta a feje tetejére. A mikor pedig Jean meglepetésében szólni sem tudott, hangosan kacagni kezdett.

De Jean egyszerre fölocsudott a váratlan meglepetésből:

— Lehetetlen — mondotta izgatottan.

— Ugyan miért? — felelt Mariette.

— Le van vágva . . . Es te apránkint levágattad.

— Bizony Isten! Hiszen valamiből csak meg kellett élnünk, ha már egy hónap óta sem mink sem volt.

Jean szólanul keblére vonta feleségét és homlokon csókolta. Mariette pedig, miközben lassan kibontakozott az ölelésből, úgy érezte, hogy két nagy könyecsepp hull a hajára.

— Milyen bolond vagy, uracsám! — mondotta nevetve. — Hajam ismét ki fog nőni, nyugodt lehetsz. Hiszen oly két csópp viz hullott rá, mely többet ér, mint mind a tizenkét üvegecské.

## — Adakozások a Petőfi-házra. (17. Folytatás)

Dr. Róth Samu gyűjtése: Dr. Róth Samu, Kastory Antal, Bárfy Gyula, Constantin József, Krausz Lipót, Hanel Géza, Krausz Hermann 1—1 kor., Iritz Jozefin 60 fill., összesen 7 kor. 60 fill. — Hanel Géza gyűjtése: Perisity István tanító, Pásity Katica 1—1 kor., Basics Lyubomir 80 fill., Trifunác Emilia, Fankovich Jéca 60—60 fill., Spore N., Krausz Lipót, Weinstein Henrik 40—40 fill., Hubn Mihály 50 fill., Krausz Hermann 30 fill., összesen 6 kor. — Miolszki Jéca gyűjtése: Miolszki Jéca 1 kor., Irik Mátyás 30 fill., Basahid község 5 kor., összesen 6 kor. 30 fill. — Popov Arzen gyűjtése: Basahid község 5 kor., Popov Arzen 40 fill., Litricsin Acó, Gruics Sándor, Csolák Dinó, Mikalecski Sándor, Felbab Lázó, Walter, Stevanov Mladen, Litricsin Steván, Felbab Misó, Vljakov Zsiva, Szaravolacz Szréja, Bakics Steván, Knezevics Lázár, Gruics Milán, Zsigic dván, Panics Vászó 20—20 fill., összesen 8 kor. 60 fill. — Brenner István gyűjtése: Péterffy Antal 30 fill., Kerekes József, Fricsekó Géza, Bálint György, Kumber Péter, Montag Adolf, Szántó Miklós, Losoneczky Szaniszló, Barbier Louis, Kolling János, Müller Sándor, Brenner István 20—20 fill., Sváb András 10 fill., összesen 3 kor. — Bocsar község gyűjtése: Bocsar község 4 kor., Sobavety Milán 1 kor., dr. Grünwald Adolf 60 fill., Kolling János, Hosta Jakab, Mayer János, Hirsch Engelbert 40—40 fill., Horváth Gergely 24 fill., Nagy Farkas, Adai Arabella, Szontag Péter, Dreispitzer Joachim, Müller Sándor, Krausz Ede, Hubert Ferenc, Holzinger János, Nothof Jakab, Fluck János, Grün János, Müller Sándor, Aengstmacher Barnabás 20—20 fill., Sperling Bálint 16 fill., Király Pirocska, Mencsikov Bazil, Lacher Hans, Schönhaus János 10—10 fill., összesen 10 kor. 60 fill. — Tauber Ottó gyűjtése: Tauber Ottó 4 kor., Krämer Mihály, Halbrohr Dezső, Mannheim János 2—2 kor., Fenyves Pál, Kántor József, Rosenbaum Adolf, Beck Benjamin, Vuits Endre, Varga István csendőr, Hellebrand L. 1—1 kor., összesen 18 kor. — Reiner Dávid 2 kor. — Rampts Albert gyűjtése: Hübscher Jakab, Hirschenhauser Illés 1—1 kor., Rampts Albert 40 fill., Tóth Mátyás 20 fill., összesen 2 kor. 60 fill. — Szuvajcsin Milos gyűjtése Mokrinban: Domba László 2 kor., Szuvajcsin Milos, Kovács Sándor, Selireszku, Schiller Sándor, Hegedüs Ferenc, Lazarevich 1—1 kor., Szuvajd Nika, Freund Bernát, Bodena Vászó, Vinics Lyubomir 60—60 fill., összesen 10 kor. 80 fill. (Folytatjuk.)

— A dunagőzhajózási társaság nagybecskereki ügynöksége értesíti lapunkat, hogy az árufelvétel folyó február hó 26-án valamennyi társulati állomáson, minden irányban megkezdődött.

**Kerge a riporter.** Kerge ur ma délben újra beállított a szerkesztőségbe.

— Fel vagyok háborodva szólt lángoló szemekkel.

— Háborodjék le — szólt oda szerkesztőnk a regényekből ismeretes fölnyes mosolylyal.

Kerge ur erre felült az íróasztalra és lábait a zsebébe tette.

— Szerkesztő ur, ez korrupció. Én reklámok, protestálok, ellentálok, apellálok, de ez korrupció!

Szerkesztőnk elkialtotta magát: András! A szolgánk megjelent.

Tudja szerkesztő ur, nekem van egy apám, meg egy anyám. Az apámnak volt két testvére. Az anyámnak is kettő. Nem is olyan régen élt még mind a négy, ma azonban már csak az egyik van életben. Ez az egyik az én szeretett nagybátyám.

A szolga már nekigyürkőzött, de Kerge erre rövidebbre fogta az egyik nagybátyja históriáját.

— Tudja szerkesztő ur, ez a nagybátyám megkért engem, nézném meg a város hivatalos órái alatt a vashidak építésére kiírt pályázati feltételeket.

— És maga megnézte?

— Nem nézhettem, mert nem találtam meg a hivatalos órákat. A régi városházának bejárta valamennyi oldalát, de órák csak a polgármester ajtaja előtt láttam, tudniillik a hivatalos óra akasztotta föl a magát a falra. Azonban sem alatta, sem fölötte nem találtam föltételeket. Hái ez nem korrupció? miért holondítják a közönséget? És miért hirdetik, hogy a pályázati föltételek a »hivatalos órák« alatt megtekinthetők?

(Végezetül csak annyit jegyzünk meg meg, hogy András erre akcióra lépett.)

— **Betörők kerestetnek.** Az éjjel Barta Bernát alkotmány-utcai lakásán betörők jártak, de a házbellek fölneszezésére eliramodtak és csupán egy tollpárnát vittek el magukkal.

— **Lóvásár.** Ma volt az országos vásár harmadik napja, mely a lóvásárnak volt szánva. Ily nagy mennyiségben még azok a bizonyos nagy kort ért öreg urak sem láttak a nagybecskereki vásártéren lovakat. Számuk bizonyára meghaladta az 5000-et. Amily nagy volt azonban a fölajtás és kínálat, épp oly aránytalanul rossz volt a vásár, mert kevés volt a vevő. Nagyrészt az is oka ennek, hogy Kikindán is ma van vásár s oda többen mentek, a mit a város kedvező vasuti fekvésében kell keresnünk. Nálunk két szabadkai lókupec az angol hadsereg számára vásárolt ma délig mintegy 20 darab lovat, amelyek 4—10 évesek, 15 markosok voltak. Fizettek darabonként 240—300 koronát. Az árak nagyon nyomottak voltak, s csak kivételesen hallottunk 600, 700 koronáért elkelt lovokról. Lapunk zártáig mintegy 400 passzust állított ki a céduházi kirendeltség, ami fogalmat nyújthat a történet eladásáról. A vásári élénkség azonban egyre fokozódik, a holnap kezdődő kirakó vásárra már rendezkednek a messze földről idekerült iparosok. A szitások, korsósok, bográrok, fazekasok nagyobb része már kipakolta portékáit, a panorámások és körhintások is nagyban ütök a dobot, egyik a másikat túlszárnyalni igyekezők. A holnapi vásár tehát szintén sikerültnek ígérkezik, méltóan a kezdethez. Holnap ugyanis vasárnap lévén, és ha az időjárás is kedvez, egy nagy látogatottsága lesz a vásárnak, lacikonyhának és komédiás bódéknak. A reudőrség teljes készenlétben van a helyszínén, de közbelépésre nem volt oka.

— **A városi tanácsos veszedelme.** Gyakran elhanyagolja az ember a könnyű kis rosszulletet, a mely pedig komoly betegség előjele lehet. Ez volt egy városi tanácsos esete, a ki emésztési zavarban szenvedett. Ez a rosszullet rendszeres csak rövid ideig tart s ezért nem igen gondolunk arra, hogy bélgyulladásnak lehet kezdete, a mely, jóllehet a rosszullet szünetet tart, azért nem kevésbé folytatja pusztítását. A bélgyulladás mindig emésztési zavart okoz és jele a rosszul működő gyomornak. Ily esetben végtelen a betegségek sorozata. Főfájás, szívdobogás, fulguzás, csípőfájdalmak, oldalszurás sorba gyengíti a beteget. Ha az emésztési zavar elmúlt, a gyengeség, a csekély táplálkozás miatt csak nagyobb lesz. Oly fokú vérszegénység áll be, hogy rendszeres életmód már nem segít s ha nem vigyázunk, többé kevésbé gyorsan halál lehet a vége. Ily körülmények között az egyetlen segítő eszköz az, hogy a vérnek régi erejét és ellentálló képességét visszaadjuk. Mothes Hélie ur Asques városi tanácsos (Lavit tarr et Garonne) a következő levélben írja meg nekünk, mily sajnálatos állapotból mentette ki a Pink-pilula, a melyet neki, mint a vér legjobb helyreállítóját ajánlották.



A múlt évben — írja — muló emésztési zavarban szenvedtem. Nagyon csalakoztam azonban, a midőn ennek elmúltá után magamat egészségesnek tartottam, mert alig szabadultam meg a kellemetlenségtől, oly komolyan betegedtem meg, hogy egy pár nap mulva a halál fenyegetett. Heves lázam volt és szörnyű főfájást okozott, értvágyam eltűnt és minden, a mi gyomromba került, rettenetes fájdalmat okozott. Beleim szintén igen szomorú állapotban voltak. Minden testrészem fájt s időnkint erős gégecsőgyulladás állt be oly erős és mindinkább gyakori köhögési rohammal, hogy 26 éves koromban elveszettnek éreztem magamat. A kor történet, hogy egy nekem nyújtott szalmaszála kapaszkodtam. A Pink pilulákat kezdem szedni s mily nagy lett örömöm, midőn hatását éreztem. Etvágyom, álmom megjött, erőm lassankint visszatért, fájdalom megszűnt s minthogy gyomrom rendszeren kezdett működni, a bélgulladás eltűnt és ma teljesen meg vagyok gyógyulva és mondhatom, hogy a Pink-pilula mentette meg életem.

Minden általános gyengeségnél, gyomor és bélbetegségeknél, gégecsőgyulladásnál, influenza és következményeinél a Pink-pilula föltétlen biztos szer. A Pink-pilula kapható Magyarországon a legtöbb gyógyszerárban. Egy doboz ára 1 frt

75 kr. és hat doboz 9 frt. Magyarországi főraktár: Török József gyógyszerárban, Budapest, Király utca 12.

— **Kerékpárosok vig estélye.** Karnevál herceg a mult farsang végén is elment aludni a maga tavaszi álmát. Hushagyó kedd hajnalán aranyos hintója egyenesen odaröpítette fényes palotájába, mely ott pompázik Eldorádó országának csodaszép tündérszigetén... Fáradt volt és csillogó ruhába öltözött angyalok gyöngéd kezekkel huzzák le szép selyem ruháját, megfürösztötték kiválasztott hölgyeinek kedvenc illatszereiből készített fürdőben és azután lefektették rózságyára... Aöl-hárfák édes muzsikája altatta s a vig herceg álmodott... álmodott csodaszép meséket. Végig álmodta az elmúlt farsangot s ott pirultak megint izzó tekintete előtt a bájos arcok és édes izgalomtól remegtek a keblek... épen úgy, mint az elmúlt estéken. Kéjesen mosolygott a szép herceg és a kis angyalok vidám táncot lejtekettek körülötte... Mikor aztán felébredt úgy fájt szegénynek a szive, hogy miért csak álom mindez, miért nem piheg mellette egy édes kebel, miért nem felel szive dobbanására egy szerelmes nő sziv dobbanása... Es addig fájt mig nem akadt a fájdalom orvosságára. Végig táncol megint minden bált és a legeslegutolsón a legvigabban, a biciklisták vig estélyén megkeresi magának álmai tündéret és elviszi Tündérszigetére királynénak. Jöjjetek hát el becskereki szép lányok! (Karnevál herceg »nem néz« percre! Szedő.)

— **A rendezőség a próbák folyamán is mindig talál újabb és újabb ötleteket, kedves, apróbb meglepetéseket. Itt említjük meg, hogy az estély pontban 8 órakor kezdődik. Belépti-díj személyenként 3 korona. Az estélyen megjelenik a »Közörsz« harmadik száma, mely már sajtó alatt van s a humor aranyos kódébe burkolja egész Nagybecskereket. A rendezőség felkéri a hölgyeket, hogy minél egyszerűbben öltözködjének s lehetőleg mellőzzék a béli toilletteket, mert a mulatság nem lesz béli jellegű.**

— **Elhalasztott hangverseny.** A nagybecskereki polgári dalárda készülő hangversenye, tekintettel a szintársulat ideérkezésére, elhalasztatik. Hogy mikor lesz megtartva, azt annak idejében közölni fogjuk. Egyben azt is tudomásunkra hozta a rendezőség, hogy a legközelebbi hangverseny a Nagybecskereken létesítendő szegény menház javára rendeztetik és csak az ezt követő későbbi hangverseny jövedelme fog a Petőfi-ház javára fordítani.

— **Legjobb orvosság.** Mindazok, kik gyomorbaj, étvágyhiány, rossz emésztés, májfájdalmak, kóhka, vérszegénység, ideges fejfájásban szenvednek, használják a világhírű Pserhofer vértisztító labdacsokat, melyek teljesen ártalmatlanok, gyorsan és biztosan hatnak és a legelsőrendű orvosok által ajánlatnak. Hasznos szolgálatot vélnék tenni t. olvasóinknak, ha e kitűnő gyógyszer t. figyelmükbe ajánljuk. 1 tekeres, mely 6 doboz á 15 labdac 1.05 frt. A pénz előzetes beküldése után 1 tekerest 1.25 frtért, 2 tekerest 2.30 frtért, 3 tekerest 3.35 frtért küld bérmentve Pserhofer J. gyógyszerár, Bécs, I. Singerstrasse 15.

— **Váljunk el.** Nem francia vigjáték. Igaz történet. Azokról szól, a kik a szinpadon játszá az életet. Szegedről írták. A Thury párról van ugyanis szó. Thury Elemér elválk nejtől Csige Böskétől, a vidéki szinpadok egyik legkedvesebb naivjától. Hihetetlennek hangzik a hír, hogy a szerelem ily különös módon játszik szivekkel. Pedig ugyvan. Thuryék válnak. A szegedi kulissza világban most erről a »Váljunk el«-ről folyik a szó, mely bizonyára nálunk is beszéd tárgya lesz, a hol jól ismerik a fiatal művészeket.

— **A kutyaszínház** holnap, vasárnap két előadást rendez. Egyiket délután, a másikat este. A közönség minden egyes tagja sorsjegyet is kap a helyével együtt, mert az igazgató kisorsolja az egyik kutyát.

feljebb! — 12 méter — póstabér és vámmentesen szállítva! Minták kiválasztásra, nemkülönben fekete, fehér és színes »Henneberg-selyem« blousok és ruhakra alkalmas 45 krtól 14 frt 65 krig méterenkint.

— Csak akkor valódi, ha közvetlen tőlem rendelik — **Henneberg G., selyemgyáros, Zürichben.**

Cs. és kir. udvari szállító. (18/IV—8)

**Selyem-damaszt-ruha 9 frttól**

## KÖZGAZDASÁG.

### Takarékpénztári közgyűlések.

Február 25. A beodra-karlovai önszegélyző szövetkezet I. rendes közgyűlése.

Február 26. A beodra-karlovai takaré- és előlegszövetkezet XIII. rendes közgyűlése.

Február 26. A Jarkováci népbank r.-t. VII-ik évi rendes közgyűlése.

Március 4. Az első módosi hengermalom r.-t. VIII-ik évi rendes közgyűlése.

Március 4. A Nagybecskereki takaré- és előlegezési társaság az osztr.-magy. első általános tisztviselő-egyletnek XIII. rendes közgyűlése.

Március 18. A Toráki hitelszövetkezet mint az orsz. közp. hitelszöv. tagja rendes közgyűlése.

x A Horgony-Pain-Expeller igazi, népszerű háziszerré lett, mely számos családban már több mint 27 év óta mindig készletben van. Hátfájásnál, csipfájdalom, fejfájásnál, köszvénynél, csuznál stb.-nél a Horgony-Pain-Expellerrel való bedörzsölések mindig fájdalomcsillapító hatásuaknak bizonyultak sőt járványkórúknál, minő: a kolera, hányóhasfolyás, az altestnek Pain Expellerrel való bedörzsölése mindig igen hasznosnak bizonyult. Ezen kitűnő háziszér jó eredményrel használtatott bedörzsölésként az influenza ellen is és 40 kr., 70 kr. és 1 fnt üvegenkénti árban a legtöbb gyógyszerárban készletben van, hanem bevásárlás alkalmával mindig határozottan: mint „Richter-féle Horgony Pain Expeller“ vagy „Richter-féle Horgony-Liniment“ kérendő és a „Horgony“ védjegyre kérünk figyelni.

## Vonatok érkezése és indulása

Nagy-Becskerekre, illetve Nagy-Becskerekről.

Ervényes 1899. november hó 1-től.

### Érkezik:

a) a nagybecskerek-bégaparti (thév.) pálya udvarra:

Zombolyáról: délelőtt 8 óra 49 p.; éjjel 9 óra 46 p.

Pancsováról: este 6 óra 03 p.  
(Antalfalva, Számos, Szécsányon át) d. e. 11 óra 45 p.

Antalfalváról: reggel 7 óra 21 p.

Temesvárról: délelőtt 11 óra 45 p.; este 6 óra 37 p.; éjjel 9 óra 46 p.

Verseczről: délelőtt 8 óra 49 p.; éjjel 9 óra 46 p.

Alibunárról: éjjel 9 óra 49 p.

Zombolyáról: (keskenyvágyú vonalon) délelőtt 11 óra 20 p.; este 6 óra 45 p.

Csösztelekről: (keskenyvágyú vonal) reggel 6 óra 24 p. (csak minden kedden, pénteken és vasárnap).

b) a nagybecskereki (nkbnvt) pályaudvarra:

Budapest—Nagy-Kikindáról: reggel 7 óra 52 p.; délután 4 óra 46 p.; éjjel 10 óra 22 p.

### Indul:

a) a nagybecskerek-bégaparti (thév.) pályaudvarról:

Zombolyára: éjjel 3 órakor; délután 5 óra 30 p.

Pancsovára: reggel 8 óra 07 p.  
(Szécsány, Számos és Antalfalván át) éjjel 3 órakor.

Antalfalvára: este 6 óra 40 p.

Temesvárra: éjjel 3 órakor; délelőtt 9 óra 31 p.; délután 5 óra 30 p.

Verseczre: reggel 5 óra 59 p.; délután 5 óra 30 p.

Alibunárra: reggel 5 óra 59 p.

Zombolyára: (keskenyvágyú vonal) délelőtt 10 óra 36 p.; este 6 óra 03 p.

b) a nagybecskereki (nkbnvt) pályaudvarról:

Nagy-Kikinda—Budapestre: reggel 5 óra 45 p.; délelőtt 11 óra 49 p.; este 7 óra 05 p.

## TÁVIRATOK.

### Országgyűlés.

A képviselőház ülése február 24-én.

Budapest, február 24. (A „Torontál“ eredeti táv.) A képviselőház mai ülésén folytatta a költségvetés tárgyalását.

Széll miniszterelnök általános tetszés közben fejt ki, hogy a közegészségügy érdekében még mennyit kell tenni. Részéről már intézkedett is, hogy a gyermekhalandóság csökkenjen a lelenházak felállításával és a trachoma-orvosok kiküldésével. (Hosszantartó éljenzés.)

### Szenzáció a folyosón.

Budapest, február 24. (A „Torontál“ ered. táv.) A képviselőház mai ülése alatt általánosan feltűnt, hogy Deseffy püspök hosszasan konferált Széll Kálmán miniszterelnökkel. Egyes beavatottak tudni vélték azt is, hogy a beszéd Ferenc Ferdinánd főherceg állítólagos házasságáról folyt. Az O. É határozottan megcáfolja ezt a híresztelést. A püspökhöz közel álló egyének mondják, hogy az egész házassági hír csak félreértésen alapult.

### Magyarruhás jogászok.

Budapest, febr. 24. (A „Torontál“ ered. táv.) A nagyváradai jogakadémia ifjúsága elhatározta, hogy március 15 ikét fényesen meg fogja ünnepelni s azt is megfogadták, hogy e naptól kezdve magyar ruhát viselnek.

### A cár és a háború.

Budapest, február 24. (A „Torontál“ eredeti távirata.) Pétervárról telegrafálják: A cár a hadügyminiszter előterjesztésére, mely szerint a délafrikai háborúból haszon húzódik, kijelentette, hogy bár rokonszenvezik a búrokkal, mégis az egész háború alatt szigorúan semleges lesz.

### A transzváli háború.

Budapest, febr. 24. (A „Torontál“ ered. táv.) Pretoriából jelentik, hogy Petrusburgnál ma reggel új ütközet kezdődött. Tegnapelőtt az angolok heves támadást intéztek a búrok ellen, de visszaverettek. — Frodoman parancsnokot 2000 angol körülvette, de a hős bur vezér erős küzdelem után kivágta magát.

Budapest, február 24. (A „Torontál“ ered. táv.) Londonból jelentik: Minden jel arra mutat, hogy a búrok Oranje állam közepén erősített állásban összpontosítják csapataikat. Legyőzetésük még a tulnyomó erővel is, melylyel Roberts lord rendelkezik, nehéz lesz.

### Budapesti gabonaárak.

Budapest, 1900. február 24.

A készáruüzlet hivatalos árjegyzései:

B u z a	kilós	50 kilogr. ára		kilós	50 kilogr. ára	
		kor-tól	kor-ig		kor-tól	kor-ig
Bánsági	76	7.35	7.50	80	7.85	8.—
Tiszavidéki	76	7.50	7.70	80	7.95	8.20
Pestvidéki	76	7.30	7.50	80	7.90	8.05
Bácskai	76	0.—	0.—	80	0.	0.—

Rozs	uj	elsőrendű	70	72	6.25	6.35
„	„	másodrendű	60	62	6.10	6.20
„	„	takarmány	62	64	5.65	5.70
„	„	égetni való	64	66	5.45	5.55
„	„	sörtőzésre való	64	66	0.—	0.—
Zab	„	„	39	41	5.35	5.45
Tengeri	„	bánsági	—	—	4.75	5.—
„	„	másnémeti	—	—	0.—	0.—

### Határidő-üzlet.

Budapest, febr. 24. (A nagybecskereki Lolyd-társulat táv.) Buzában a kínálat jó, vételkedv lanya, az árak 5 fillérrel estek.

### Kötöttet:

Buza 1900 áprilisra	7.49	7.50
Buza 1900. szept-re	7.76	7.77
Rozs áprilisra	6.33	6.34
Zab áprilisra	5.02	5.03
Tengeri 1900. májusra	5.10	5.11

### Piaci árak.

Hivatalosan feljegyeztettek a Nagybecskereken, 1900. évi február hó 24-én megtartott hetivásár alkalmával:

Buza	50 kilogramm	7.—	korona
kétszeres	„	6.70	„
rozs	„	—	„
árpa	„	5.—	„
zab	„	5.50	„
kukorica	„	4.40	„
széna I.	„	2.80	„
„ II.	„	2.50	„
szalma I.	„	1.50	„
„ II.	„	1.—	„
marhahús I.	1 kilogr.	1.04	„
„ II.	„	0.96	„
zsír	„	1.—	„

Dr. Brájler Lajos távollétében a szerkesztésért felelős Mayer Rezső.

## Nyilttér.

### ÓVÁS.

100-104

Miután világhírű Margit-Crém készítményemet, mely a női szépség emelésére nélkülözhetlen, mert a arcot simítja, fehérit és eltávolítja az arctisztítónságot — hamisítják, figyelmeztetem a n. é. közönséget, hogy csakis

## FÖLDES-féle MARGIT-CRÉMET

vásároljon és fogadjon el.

Vannak értéktelen utánzatok és hamisítások, melyek a lehetőségig hasonló alakban, kiállításban és árban kerülnek forgalomba, sőt a használati utasítás és hirdetés szöveg is az enyémnek másolata. Az ilyen utánzatoktól tessék óvakodni és csakis oly készítményeket elfogadni, melyek címeres védjeggyel vannak lezárva. Készítményeim a nagyméltóságu m. kir. kereskedelmi miniszterium által 1960. sz., valamint az osztrák kereskedelmi miniszterium által 41104. sz. védjeggyel láttattak el. Legkiválóbb orvosi tekintélyek ajánlják. Csakis az én általam forgalomba hozott készítményekért vállalom felelősséget.

A Margit-Crème, miként az országos m. kir. kémiai intézet és központi veg. kísérleti állomás vizsgálatai bizonyítják, higanyt, ólmot nem tartalmaz, tehát egy teljesen ártalmatlan készítmény. Ára 50 kr., nagy tégely 1 fnt, szappan 35 kr., puder 60 kr., arcviz 50 kr., fogpép 50 kr. arjacr.

Hamisítók bíróság üldöztetnek.

## GUTORI FÖLDES KELEMEN

gyógyszertára és vegyészeti laboratoriuma Aradon.

\*) Az e rovat alatt közöltékért nem vállal felelősséget a szerk.

## VASUT-ÜGYEK.

186. D/2 szám 1900. Torontáli h. é. vasutak.

### Hirdetmény.

Ertesítjük a t. cz. közönséget, hogy f. évi márczius 2-án délelőtt 9 órakor Nagy-Becskerek-Bégapart állomásunk raktári helyiségében a kézbesíthetetlen számszeles árúk és talált tárgyak nyilvános árverés alá bocsájtának, mely árveréshez a venni szádékozó t. cz. közönséget ezennel tisztelettel meghívjuk.

Nagy Becskerek, 1900. évi február hó.

(5.6) Az üzletigazgatóság.

22174,900. szám. Magy. kir. államvasutak.

### Pályázati hirdetmény.

Az alulírott igazgatóság a magy. kir. államvasutak részére 1900 és 1901 évben szükséges villamos világítására alkalmazandó akkumulátorok szállítására ezennel nyilvános pályázatot hirdet.

Ezen szállításra vonatkozó részletes módokat tartalmazó ajánlati felhívás a magy. kir. államvasutak igazgatóságának E. I. szakosztályánál (Budapest VI. Andrassy ut 73. sz. III. em. 27. ajtószám) kaphatók.

A szabályszerűen kiállított, ivenként 1 korona m. k. okmánybélyeggel ellátott ajánlatok lepecsételve, legkésőbb f. évi márczius hó 15-iki déli 12 óráig a magy. kir. államvasutak gépészeti főosztályában átadandók, illetőleg posta útján oda küldendők, és a boríték ezen külcimmal látandó el: Ajánlat a 22174,900. számhoz.

Az ajánlott accumulatorok összértékének 5% kal felérő bantpénz legkésőbb f. évi márczius hó 14-iki déli 12 óráig a magy. kir. államvasutak budapesti főpénztáránál leteendő.

Bantpénz nélküli vagy később benyújtott ajánlatok, valamint olyanok, melyek nem pontos és részletes módzatok betartása mellett állíthatnak ki, figyelembe nem vétetnek.

Budapest, 1900. február havában.

Az igazgatóság.

(Utánnomás nem díjaztatik.)

## Hirdetések.

162. sz. 1900.

197-2.1

### Pályázati hirdetmény.

A katalinfalvai községi takarékpénztárnál a 800 korona évi fizetéssel összekötött

## könyvelői állás

betöltendő.

Biztosíték 3000 korona.

Pályázati kérvények alulírott előljárásságnál 1900. évi márczius hó 1-ig beadandók.

Katalinfalván, 1900. évi február hó 16-án.

Községi előljárásság.

**Bor.** 1-4 éves homoki ó-siller vagy fehér bor erősség és év szerint, 100 literenként 22-24-28-32 frt. Ujbor (fejtvé) minőség szerint 16-18 20-24 28 frt. **Tessék „Borárjegyzéket“ kérni.** Rendelő hordót is kaphat, mely beszerzési áron számítatik föl s ugyanily áron 6 héten belül, bérmentve, utánvét nélkül, sértetlen állapotban vissza is vétetik s annak ára postautalványon át lesz küldve. A rendelő nyugodt lehet, hogy eredeti tiszta minőségű borhoz juttatom, erről jó hírnevem nyújt kezességét. **Borüzlet-höz 20-40.000 forinttal 12-14% jövedelem biztosítása mellett társ keresztek.**

**Nemes eperfa ojtvány.** Kötő piros, fehér és kék fajokban, 6 láb magas ojtva, 2-3-4-5 éves igen erős csemete, erősség szerint 30 krtól 60 krig. 10 frt vételnél 20 százalék, 25 frtnél 25 százalék, 50 forintonál 33 százalék, 100 forintonál 40 százalék engedmény. Az eperfa elég jól árnyékol, ellensége nincs, minden évben bőven terem, gyümölcsét úgy a két, mint a többlábúak egyaránt szeretik; kötő palinka is főzhető belőle. Czegléden igen jövedelmező fáak ismerjük. Kár volna házunk kertünk, szőlőnk vagy egyéb birtokunkat e nélkül hagyni

**Birs ojtványok.** Rendkívüli nagy gyümölcsű fajokban. (Konstantinápolyi, portugáli, Óriás stb.), melyek az ültetés évében már gyümölcsöt hoznak, azután pedig rendkívül bőven teremnek. Faja igénytelen, betegsége és ellenségétől egyaránt mentes. Vannak rendelők, kik ezerszámra ültetik, mert rendkívül hamar teremnek, gyümölcse kedves, sokáig eláll, magas áron értékesíthető és sokféleképen fel is dolgozható. A 2-3-4-5 éves, rendkívül szép és gazdag gyökerű fák drája, erősség szerint, 20 krtól 50 krig. Nagyobb vételnél olyan engedmény adatik, mint az **epernél**

**Lasponya ojtványok.** Gyümölcse ép oly értékes, mint a birs s faja ugyanolyan áron adatik el. (Pándi vagy körösi meggy. Termékenységét előmozdítandó, háromszor lett permetezve s így ha azt folytatolag permetezzük, bőven fog teremni.

**Spanyol meggy, fekete** Faja egészséges, gyümölcse rendkívül keresett, mert befőzésre legalkalmasabb. A 2-3-4-5 éves rendkívül szép és gazdag gyökerű fák darabja 15 krtól 50 krig. Nagyobb vételnél ugyanaz az engedmény adatik, mint az **epernél**

**Diófa.** A 6-8 láb magas, rendkívül gazdag gyökerű, telebeli és könnyű töretű, 2-3-4-5 éves diófa ára erősség szerint 20 krtól 50 krig. Nagyobb vételnél ugyanolyan engedmény, mint az **epernél**.

**Minden másféle nemes gyümölcsfák,** nevezetesen körte, alma, szilva, meggy, szelíd gesztenye, lasponya **magas** dereku és **törpe** állásuakban, — erősség szerint 20 krtól 50 krig szintén kaphatók.

**Kiselejtezett nemes ojtványok** 2-3-4-5 éves életerős példányokban, azok kora és erőssége szerint 2-5-7-10-15 krajcár áron.

**Mindenféle vadoncok** erősség szerint 5 frt 85 krtól 19 frt/egzrenkint

**Kerti eszközök.** Kötő és tartós anyagból rendkívül szilárdan készült **horolók** (sarabolók), szőlő **ültető** vasak, továbbá kerti **fűrészek, ollók, görbe szemző** és **ojtó kések**, ezenfelül **Jelfa** és **ojtó kenőcs** igen olcsó árák mellett rendelhető meg.

Ár- és névjegyzéket küld: 134-41  
**Ungváry László, föld-, szőlő és faiskola birtokos Czeglédről.**

Városl színház Nagybecskerekén.

**Közkívánatra!**

Vasárnap, február hó 25-én

még 2 előadás fog tartatni.

Az első d. u. 4 órakor.

Utolsó

**bucsu-előadás**

este 8 órakor.

A világ legjobb idomított

**kutyái.**

Uj műsor:

Weisz tanár francia kártyajátékával.  
Egész Nagybecskerek nevet a komikuson.  
Egész Nagybecs erek bámulja a számoló kutyát.  
Egész Nagybecs erek csodálja a zongorán játszó uszkárt.  
Egész Nagybecskerek csak a saltomortale ugró kutyákról beszél.  
Egész Nagybecskerek el van ragadtatva a nagyszerű műsортól.  
Egész Nagybecskerek tódul a tanult kutyák színházába.

**Mérsékelt belépti díjak:**

Családi páholy 3 frt. földszinti páholy 2 frt., első emeleti páholy 1 frt 50 kr., másodemeleti páholy 1 frt. korszék 60 kr., támlásszék 40 kr., emeleti állólhely 15 kr., karzat 10 kr. Deákok és katonák felét fizetik.

Jegyek előre válthatók a színházi pénztárnál d. e. 10-12 óráig.

**Az esti előadás egy idomított törpe pinsi kutya fog ingyenesen kisorsoltatni.**

**Minden látogató kap egy ingyenes sorsjegyet.**

Mély tisztelettel

**H. Prechtl,**

idomító.

198-1.1

**A Kis-Zombori Segély-Egylet és Hitelszövetkezet alapszabályai 4. és 17. §§. alapján 1899. év folyamán felszámolt IV. 10 kros évtársulatnak**

**m é r l e g e.**

Tartozik.		Mérleg.		Követel.
Kifizetett törzsbetétekért	18025 70	Mérlegszámlától befizetett törzsbetéteért	18025 70	
584 törzsbetéte után nyeremény à 7.50	4380 —	6 évi nyereményért	4368 53	
Felszámolási költség részben fedezésére maradt	7 39	Folyó évben beszedett késedelmi kamatért.	18 86	
	22413 09		22413 09	

E felszámolt IV. 10 kros évtársulatnak volt 72 tagja, 584 törzsbetéttel. Minden betevő visszakapta befizetett összegét s a hat éven át elért tiszta nyereményből törzsbetétenként 7.5 frtot. Osztatlanul maradt 7.39 frt, mely a felszámolási költség (hirdetési díj, bélyeg stb.) részbeni fedezésére szolgál.

Kis-Zomboron, 1899. augusztus hó 13-án.

Engler Pál s. k. Engler András s. k. Joó Dániel s. k. Gábor Mátyás s. k. Rankovics Sándor s. k.  
mint a Kis-Zombori Segélyegylet s Hitelszövetkezetnek 1899. évi február hó 16-án tartott közgyűlése által megválasztott felszámoló-bizottmány.

A felügyelő-bizottság által átvizsgáltatván, helyesnek találtatott.

Kis-Zombor, 1900. február hó 16-án.  
Klein Henrik s. k., felügy.-biz. tag. Kotsis Ferencz s. k., felügy.-biz. elnök. Bittó József s. k., felügy.-biz. tag.

**H i r d e t é s e k**

felvételnek

a „Torontál“ kiadóhivatalában.

# Meghívás.

A „Kis-zombori segély-egylet s hitelszövetkezet“

folyó évi márczius hó 8-án délelőtt 10 órakor tartja

## XVI. ÉVI RENDES KÖZGYÜLÉSÉT,

melyre a tagok tisztelettel meghívotnak.

### Tárgysorozat:

1. Elnöki jelentés s az 1899. évi mérleg bemutatása és 3 jegyzőkönyv hitelesítő kinevezése. (Alapszab. 25. §.)
2. Felügyelő-bizottsági jelentés.
3. A mérleg megállapítása, a felmentvény megadása, a tiszta haszon felosztása s a kamatok kifizetési napjának megállapítása.
4. Jelentés a IV-ik 20 filléres évtársulat felszámolásáról s a felszámoló-bizottmánynak a felmentvény megadása.
5. Jelentés a X-ik 20 filléres évtársulat megalakulhatóságáról.
6. Három rendes- és két pót felügyelő bizottsági tag választása. (Alapszab. 33. §.)
7. Esetleges indítványok, melyek a választmánynak eleve írásban bejelentendők.

Kis-Zomboron, 1900. évi február hó 20-án.

A választmány, mint igazgatóság.

## A „Kis-zombori segély-egylet s hitelszövetkezet“ 1899-ik évi ZÁRSZÁMADÁSA.

### Tartozik.

### Mérleg-számla.

### Követel.

Folyó szám	Fklsz.	Vagyon	Mérleg-számla				Folyó szám	Fklsz.	Teher	Követel.				
			frt	kr.	kor.	fill.				kor.	fill.	frt	kr.	kor.
1	1	Bélyegben	29	23	58	46	1	72	V-ik 10 kr. évtársulat	27590	—	55180	—	
2	2	Irodaszerek, könyvek és nyomtatványokban	234	89	469	78	2	73	VI-ik „ „	24093	70	48187	40	
3	3	Felszerelésekben	251	70	503	40	3	74	VII-ik „ „	8131	50	16263	—	
4	31	Megyei törzsbetétekben	1000	—	2000	—	4	66/84	VIII-ik „ „	2866	90	5733	80	
5	63/81	Kötvényekben	57476	—	114952	—	5	67/85	IX-ik „ „	3664	40	7328	80	132693
6	64/82	Váltókban	98950	—	187900	—	6	10	II-ik 15 frtos évtársulat	9285	—	18570	—	
7	83	Pénztár	882	65	1765	30	7	11	III-ik „ „	29055	—	58110	—	
							8	29	IV-ik „ „	10110	—	20220	—	
							9	68	V-ik „ „	9510	—	19020	—	115920
							10	13	V-ik 10 kr. évtársulat vagyona	3451	34	6902	68	
							11	28	VI-ik „ „	1941	31	3882	62	
							12	44	VII-ik „ „	380	83	761	66	
							13	69	VIII-ik „ „	67	83	135	66	11682
							14	71	Magánbetét és tőkésített kamat	5270	37	10540	74	
							15	59	Visszszámított váltók	7820	—	15640	—	
							16	15	Tartaléklőke	1366	27	2732	54	
							17	14	Fel nem vett 15 frtos jutalék	354	02	708	04	29621
							18	86	Folyó évi nyeresemény	8866	—	—	—	17732
			153824	47						153824	47			307648

1898. december 31-én volt . . . . . 716 tag 7129 törzsbetéttel.  
1899-ben belépett . . . . . 133 „ 1671 „

Összesen : . . . . . 849 tag 8800 törzsbetéttel.

Évközben kilépett . . . . . 97 „ 584 „

1899. év végén volt : . . . . . 752 tag 8216 törzsbetéttel  
124.306 frt 50 kr. befizetett összeggel.

### Tartozik.

### Veszteség- és nyereség-számla.

### Követel.

Folyó szám	Fklsz.	Veszteség	Veszteség-számla				Folyó szám	Fklsz.	Nyereség	Nyereség-számla				
			frt	kr.	kor.	fill.				kor.	fill.	frt	kr.	kor.
1	180	Bélyeg és postánál	12	87	25	74	1	52/75	Kamatból	9681	37	19362	74	
2	2	Irodaszerek, könyvek és nyomtatv.	278	64	557	28	2	53/76	Kezelés díjból	2856	69	5713	38	
3	3	Felszerelés, 10% érték vesztese	27	97	55	94	3	30/79	Átiratás díjból	11	—	22	—	
4	26	Magánbetétek után kifizetve	45	80	91	60	4	62	Késedelmi kötbérből	77	28	154	56	
5	52/75	„ „ tőkésítve	450	18	900	36	5	47/77	Könyvdíjból	34	—	68	—	
6	52/75	Visszszámítás után kifizetett kamat	473	03	946	06	6	60	Mult évi nyereseményből	108	77	217	54	
7	17	Adó: állami adó	1037	16	2074	32								
		„ községi adó	296	31	592	62								
		„ utadó	50	39	100	78								
		„ betegsegély.	23	96	47	92								
		„ bélyegill.	12	61	25	22								
		„ kamarai ill.	21	81	43	62								
8	32	Házbér	236	—	472	—								
9	70	Tiszti fizetések és napidíjak	864	—	1728	—								
10	61	Vegyesek	72	38	144	76								
11	86	Folyó évi nyeresemény	8866	—	17732	—								
			12769	11						12769	11			25538

Kelt Kis-Zomboron, 1899. évi december hó 31-én.

Várady János s. k.,  
pénztárnok.

Rónay Ernő s. k.,  
elnök.

Bacsó Sándor s. k.,  
könyvelő.

Megvizsgáltuk és helyesnek találtuk.

199/a-1-1

Kelt Kis-Zomboron, 1900. évi február hó 16-án.

Klein Henrik s. k.,  
felügy.-biz. tag.

Kotsis Ferencz s. k.,  
felügy.-biz. elnök.

Bittó József s. k.,  
felügy.-biz. tag.



tartja, mely

1.  
2.  
3.  
4.  
5.  
6.  
7.  
8.

Vagyon.

Pénztár  
Váltó-s  
Kötvén  
Leltár-s  
Alakulá  
Közpon

Veszteség

Betét  
Visszle  
Kezels  
Fizetés  
Házbér  
Adó  
Leltár-  
Alakulá  
Nyeres  
Tiszta

Barth Károly

Je  
egyezőknek  
B

Jedlicska

14638. tkvi szá

ARVE

A tör  
tkvi ható  
kir. állami  
Szpaszójén  
lakos végre  
34 1/2 kr. s  
a területén  
fekvő 143.  
hrsz. 136.  
évi LX. t.  
egészben,  
álló Doszta  
máni és N  
lakos társ  
kikiáltási a  
Mócz Péra  
bekebelez  
a mennyib  
galmi jog  
el, mely  
megelőző t  
jából ezen  
összeget m  
talanná vá  
jog fentart  
márczius h  
Kumán k

# Meghívó.

## A „Bánlak községi hitelszövetkezet“

1900. évi márczius hó 4-én d. u. 3 órakor a bánlaki állami iskolában

# III. rendes közgyűlését

partija, melyre a t. cz. tagok ezennel meghivatnak.

### Tárgyak:

1. Igazgatósági jelentés.
2. Felügyelő bizottsági jelentés.
3. Zárszámadás feletti határozat, a felmentés megadása vagy megtagadása.
4. Tiszta jövedelem felosztása és hováfordítása.
5. 2 igazgatósági tag és a felügyelő-bizottság választása.
6. Az országos központi hitelszövetkezet kötelekébe való belépés iránti határozat.
7. Indítványok.
8. A közgyűlési jegyzőkönyv hitelesítésére két tag megválasztása.

Az igazgatóság.

Vagyon.

### Mérleg-számla.

Téher.

	frt	kr.		frt	kr.
Pénztár-számla	4160	71	Üzletrész-számla	15977	52
Váltó-számla	68020	—	Központi hitel-számla	37052	—
Kötvény-számla	6813	—	Betét-számla	21841	02
Leltár-számla	673	82	Tartalékalap-számla 1898. évről	2745.79	
Alakulási költség-számla	184	71	1899. évről	273.59	3019 38
Központi üzletrész-számla	500	—	Nyeremény-számla	2462	32
	80352	24		80352	24

Veszteség.

### Nyeremény- és veszteség-számla.

Nyeremény.

	frt	kr.		frt	kr.
Betéti kamatok	751	07	Váltó-kamatok	6743	28
Visszleszámítási kamatok	2499	96	Beiratási díjak	8	—
Kezelési költségek	236	13	Átiratási díjak	7	83
Fizetések	696	—	Késedelmi kamatok	117	12
Házbér	180	—	Kötvény-kamatok	485	65
Adó	117	02			
Leitár-leírás	84	22			
Alakulási költség-leírás	61	57			
Nyeresség-átvitel a tartalékalapra	273	59			
Tiszta nyereség	2462	32			
	7361	88		7361	88

Bánlak, 1899. évi december hó 31-én.

Az igazgatóság:

Barth Károly s. k., elnökigazgató. Bernhardt Géza s. k., igazgató. Wieme Ferencz s. k., igazgató. Barth s. k. Kalinovits J. s. k.

Jelen mérleg- és nyereség-számlát megvizsgálván, azok egyes tételeit a fő- és segédkönyvekkel mindenben meg-  
egyezőknek, a törvény és alapszabályok értelmében készüteknek találtuk.

Bánlak, 1900. évi február hó 12-én.

200—1.1

A felügyelő-bizottság:

Jedlicska Jenő s. k. J. Büchler s. k. Dulovits Makár s. k. Kerla József s. k. Reiter Lőrincz s. k.

14638. tkvi szám 1899.

195—1.1

### Arverési hirdetmény.

A törökbecsei kir. járásbíró, mint tkvi hatóság közhírré teszi, hogy a kir. államkincstár végrehajthatónak Mócz Szpaszojéné szül. Garceev Koszana kumáni lakos végrehajtást szenvedő elleni 230 frt 34<sup>1</sup>/<sub>2</sub> kr. s jár. iránti végrehajtási ügyében a területén levő Kumán község határában fekvő 143. sz. tjkvben A I. (258—259.) hrsz. 136. öisz. ház és beltelek az 1881. évi LX. t. cz. 156. §. d) pontja értelmében egészben, vagyis a végrehajtáson kívül álló Dosztanity Bózsáné, Mócz Katica kumáni és Nikolits Velizár nagybecskereki lakos társtulajdonosok jutaléka is 424 frt kikiáltási árban a C 7. sorsz. a. özvegy Mócz Pérané Véma kumáni lakos javára bekebelezett özvegyi jog fenntartása mellett, a mennyiben azonban az ingatlan a szolgálmi jog fenntartásával oly árban adatnék el, mely a szolgalmi tkvi bejegyzését megelőző tehertételek fedezete szempontjából ezennel 200 frtban megállapított összeget meg nem ütné, az árverés hatálytalanná válik s az ingatlan a szolgálmi jog fenntartása nélkül újból az 1900 évi márczius hó 10-ik napján d. u. 3 órakor Kumán községében árverés alá fog

bocsátatni és a kikiáltási árban alul is el fog adatni.

Venni szándékozók tartoznak a kikiáltási ár 10%-át készpénzben, vagy az 1881. LX. t. c. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én kelt 3333. sz. Igazságügyminiszteri rendelet 8. §-ában jelölt és óvadékképesnek nyilvánított értékpapírban kiküldött kezéhez letenni, vagy neki a bíróságnál előlegesen elhelyezett bánatpénzről kiállított elismervényt átszolgáltatni.

Vevő köteles a vételért 3 egyenlő részletben és pedig az első az árverés jogerőre emelkedése után 15 nap, a második 30 nap, az utolsó 45 nap alatt, mindég az árverés napjától számított 5% kamattal együtt a törökbecsei kir. adóhivatal, mint letéti pénztárnál szabályszerű letéti kérvény kapcsán lefizetni és a vételár után járó kincstári illetéket viselni.

A bánatpénz az utolsó részletbe fog beszámíttatni.

Az árverési feltételek többi pontjai a hivatalos órák alatt a kir. járásbíró tkvi irattárában és Kumán község elöljáróságánál megtekinthetők.

Kelt Török-Becsén, a kir. járásbíró mint tkvi hatóságnál, 1899. évi december hó 20-án.

Szabó,  
kir. aljárásbíró.

### Védjegy. Mária-czelli



### Gyomor-cseppek

nagyszerűen hatnak, gyomorbajoknál nélkülözhetetlen és általánosan ismert házi- és népszerű.

A gyomorbetegség tünetei: étvágytalanság, gyomorgyengeség, búzós lehelet, felfújtság, savanyufelbőfőség, hasmenés, gyomorgégés, felesleg nyálkiválasztás, sárgaság, undor és hányás, gyomorgöros, szűkülés.

Hathatos gyógyszernek bizonyult fejfájásnál, amennyiben ez a gyomortól származott, gyomortulterhelésnél étellekkel és italokkal, giliszták-, májbajok- és hámorroidáknál.

Említett bajoknál a Mária-czelli gyomor-cseppek évek óta kitűnőnek bizonyult, amit száz meg száz bizonyítvány tanúsít. Egy kis üveg ára használati utasítással együtt 40 kr., nagy üveg ára 70 kr.

A védjegyet és aláírást tüzetesen tessék megtekinteni! Csak oly cseppeket tessék elfogadni, melyeknek burkolatára zöld szalag van ragasztva a készítő aláírásával (C. Brady) és ezen szavakkal: „Valódságát bizonyítom“.

Kapható valamennyi gyógyszerertárban.

Magyarországi főraktár:

**TÖRÖK JÓZSEF**

gyógyszerháza BUDAPEST, Király-utca 12.

(4—14.5)

Egy jó házból való fiu  
tanoncnak felvétetik.  
Cím a kiadóhivatalban.

A „Nagybecskerekéi kereskedők beteg segélyező pénztára“ f. é. március hó 4-én d. u. 2 órakor a „Kereskedő ifjak egylete“ helyiségeiben tartja

## rendes évi közgyűlését,

melyre a t. cz. közgyűlési kiküldöttek ezenel tisztelettel meghívattak.

### Tárgysorozat:

1. Két jegyzőkönyvhitelítő választása.  
2. Az igazgatóság és a felügyelő-bizottság jelentése, a zárszámadások előterjesztése, a tartaléktőke magassága iránti határozathozatal és a felmentvény megadása.

3. Az igazgatóság kielégítése 3 tag választása által 2 évre és a felügyelő-bizottság választása egy évre.

4. A folyó évi költségvetés megállapítása.

Kelt Nagybecskerekben, 1900. évi február hó 20-án. 190-2.1

### Az igazgatóság.

#### Ujvár község előjáróságától.

190. kig. szám. 1900. 196-3.1

### Arverési hirdetmény.

#### Ujvár község tulajdonát képező nagy-kocsmá épület

a hozzá tartozó melléképületek és beltelekkel együtt 1900. évi március hó 14-én d. e. 9 órakor Ujvár község tanácstermében, zárt írásbeli ajánlattal egybekötött szóbeli árverés útján fog legtöbbet ígérőnek 1900. évi április hó 1-től bezárólag 1901. évi december hó 31-éig bérbe adni.

Kikiáltási ár évenként 600 korona, melynek 10%-a bánatpénz fejében leteendő.

Utó, feltételes-, vagy későn beérkezett ajánlatok figyelembe nem vétetnek.

A többi árverési feltételek a hivatalos órák alatt megtudhatók.

Kelt Ujvárott, 1900. évi február hó 22-én.  
Walzer András, Gravisch József,  
jegyző. bíró.

#### Torontálvármegye nagyikikindai járás főszolgabírájától.

1786/1900 193-2.2

### Pályázati hirdetmény.

Mokrin községében az anyakönyvi ügyek ellátására egy 500 frt évi fizetés és 100 frt lakbérrel javadalmazott segédjegyzői állás rendszeresítettén, arra ezen pályázatot nyitok és felbivom mindazokat, kik ezen állást elnyerni óhajtják, hogy eddigi alkalmaztatásai és nyelv ismeretükkel igazolják okmányokkal kellőleg felszerelt folyamodványaikat folyó évi március hó 10-ig hivatalomnál nyújtsák be.

A netán később érkező kérvények figyelembe vétetni nem fognak.

N.-Kikindán 1900. évi február 20-án.

Grób Béla,  
főszolgabíró.

Richter-féle  
**Hörgony-Pain-Expeller**  
• Liniment. Capsici comp.

Ezen hírneves háziaszer ellentállt az idő megpróbáltatásának, mert már több mint 30 év óta megbízható, fájdalomcsillapító bedörzölésésként alkalmaztatik köszvényknél, oszúznál, tágazagatásnál és meghűléseknel és az orvosok által bedörzölésekre is mindig gyakrabban rendeltetik. A valódi Hörgony-Pain-Expeller, gyakorta Hörgony-Liniment. elnevezés alatt, nem titkos szer, hanem igazi népezerű háziaszer, melynek egy háztartásban sem kellene hiányozni. 40 kr., 70 kr. és 1 frt. üvegenkénti árban majdnem minden gyógyszerertárban készletben van; főraktár: Török József gyógyszerésznél Budapesten. Bevásárlás alkalmával igen óvatosak legyünk, mert több kisebbbörtekü utánszat van forgalomban. Ki nem akar megkárosodni, az minden egyes üveget „Hörgony“ védjegy és Richter cégjegyzés nélkül mint nem valódit utasítsa vissza.  
RICHTER F. AD. és társa, RUDOLSTADT cs. és kir. udvari szállítók.



Bankovich Mihály gyógyszerértára Nagybecskerek.

## Fajbaromfi költő-tojás.

Elsőrendű fajbaromfi-tenyészdémből ajánlok:

Fekete Langshan, tisztalábú . . . . . darabja 30 kr.

Sötét kemendmagos Plymouth-Roks . . . . . darabja 30 kr.

Fajtisztaságot és 80% termékenységet kezeskedem.

10 tojás vételénél csomagolást nem számítok.

Geiduschek L. József,  
Nagybecskerek,

114-10.4

Alkotmány-utca 1. szám.

## Vetőmagnak

ajánljuk

arankamentes vörös lóherét és luczernát

(államilag ólomzárólva)

továbbá:

I-ső rendű kölest

„ „ bükkönyt és

„ „ tavaszi buzát

jutányos árak mellett.

Klein Vilmos örökösei

Temesvár. 166-3.3

11692. tlkvi szám 1899.

194-1.1

## Arverési hirdetmény és kivonat.

A perlaszi kir. járásbíró, mint tlkvi hatóság az előterjesztett kérelem folytán Braun Mór n. écskai lakos javára 5 frt 50 kr. tőke, 3 frt 10 kr. már megállapított eddigi, 3 frt 10 kr. jelenlegi s még felmerülendő költség kielégítése végett az 1881: LX. t. cz. 144. §-a alapján és 146. §-a értelmében Borecity Áca idvori lakos ellen az ezen kir. járásbíró tevéletén Idvor község határában fekvő és az idvori 2008. sz. tlkvb. foglalt:

1. 218. sz. ház és 800 □-öl házhelyre 204 frt.

2. II. d. 89. hrsz. 1200 □-öl I. oszt. szántóra 92 frt.

3. III. d. 89. hrsz. 1200 □-öl I. oszt. szántóra 125 frt becsárban az árverést elrendeli s azt, valamint a megállapított feltételeket ezenel közhírré teszi.

A nyilvános árverés Idvor község-házában 1900. évi március hó 30-ik napján d. e. 9 órakor fog megtartatni a következő úgy a tlkvi hivatalban, mint Idvor községben kifüggesztett és megtekinthető feltételek mellett.

1. Kikiáltási ár a becsár.

2. Ezen árverésen a fenti ingatlanok a kikiáltási áron alul is eladatni fognak.

Perlaszon, a kir. járásbíró, mint tlkvi hatóságnál 1899. évi december hó 31-én.

Tóth,  
kir. aljbíró.

MARCIUS 6-ÁN  
VISSZAVONHATATLANUL  
UTOLSÓ HUZÁSA  
A BUDAPESTI POLIKLINIKAI EGYESÜLET KÖRHÁZA  
JAVÁRA RENDEZETT

NAGY JÖTEKONYSÁGI SORSJÁTÉKANAK  
100,000 KORONA.  
EZENKIVÜL 5000, 1000 stb. KORONA  
LEVONÁSÁVAL KÉSZPÉNZBEN KIFIZETETNEK.  
ERTEKÜ NYEREMÉNYEK, MELYEK  
20%  
Egy sorsjegy ára csak 1 KORONA.

**Tüzifa.** Kizárólag elsőrendű legfinomabb minőség.

Mérsékelt áron.

Valódi porosz szalon-köszén.

Kapható:

Kurländer Imre-nél Nagybecskerek,  
Korona-utca 585/11. (Telefon 35. sz.)

Kurländer-udvar  
Gizella-part (Telefon 89. sz.) 44-53.26

A Kurländer-udvarban több célszerűen épített üzlethelyiség kiadandó.

Nyomatott Pleitz Fer. Pál kiadónál, Nagybecskerekben.

Szerkesztő  
Nagy  
Zápolya-  
bóvá a lap  
minden kö  
Kinc  
Pleitz Fer.  
Nagybecsk  
bóvá a hird  
sek és a lap  
utakozó felsz  
Telef

Nagybeo

Rónay J

(Folytatás.)

ad 2.  
tési célok  
állami k  
volna meg  
nyek az  
igy pld.  
át adómen  
közegekke  
magántelep  
közvetíté  
tebbi kedv  
telepesek  
szerezni.

ad 3.  
hez köterc  
ad 4.

minimum  
állapítand  
alul a telep  
bizonyos m  
telepítés le  
letté válik.  
többé a ve  
gadni kötel  
középbirtok  
téből kivon

A mun  
részéről ép  
a föltételek  
dandó mun  
szintén hat

ad 5.  
egyetemleg  
tiltandó,  
többféle va  
ségeknek e

ad 7.  
és 7. §-aib  
magántelep  
nyerhetne  
pítés enge  
délyezés el  
birálás tá  
ilyes kiköt  
hatásának

szentesiten  
hetők oly  
másik jelz  
nyugvással  
emberbarát  
pítés, mely  
hatósági er

ad 8.  
csakis a tel  
kát biztos  
föltételek  
— a telepes  
formasághoz  
A telepes  
hatóság ha  
tétlenül elr  
ségeknek m  
vagy téko  
valamelyes  
lenes mozga

ad 9.  
a telepesne  
volna átada  
sága önmag  
a birtokvéd  
intézkedésre

ad 10.  
támogatása  
tekintetében  
letben fogla